



EVROPSKÁ UNIE
Evropské strukturální a investiční fondy
Operační program Doprava

Ministerstvo dopravy
Státní fond dopravní
infrastruktury



digitálně podepsal:
Svoboda Jiří Ing.
18.12.2019 11:11
cert: PostSignum Qualified CA 3
sn: 4F 5E 2D

DODATEK Č. 1

ke Smlouvě o dodání zboží a poskytnutí souvisejících služeb

uzavřené podle ust. § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

„Modernizace systému řízení dopravy v ČB - I. etapa, SSZ křižovatek

CB.07 Mánesova – Čechova, České Budějovice

a CB.08 Mánesova - Novohradská, České Budějovice“

číslo smlouvy kupujícího: 2019000822

číslo smlouvy prodávajícího: 12/2019

číslo veřejné zakázky: 19008

veřejná zakázka malého rozsahu:

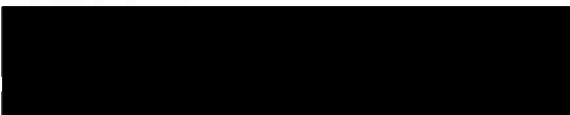
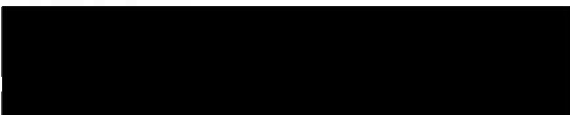
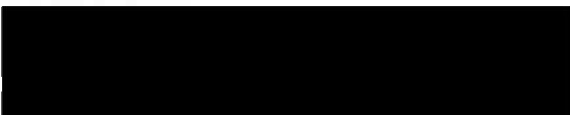
spolufinancováno z ESI fondu: dotační program: Operační program Doprava

I. Smluvní strany

1. Kupující:

název: statutární město České Budějovice
sídlo: nám. Přemysla Otakara II. 1/1, 370 01 České Budějovice
zastoupený: Ing. Jiřím Svobodou, primátorem města
ve věcech technických: Ing. Jiřím Peržinou, technikem investičního odboru
IČO: 002 44 732
DIČ: CZ 002 44 732
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.
číslo účtu: 4209522/0800
kontaktní údaje: tel.: 386 802 217
e-mail: perzinaj@c-budejovice.cz
ID: kjgb4yx

2. Prodávající:

název: SWARCO TRAFFIC CZ s.r.o.
sídlo: Pod Višňovkou 1661/37, 140 00 Praha 4
zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 60652
zastoupený: Ing. Františkem Luskem, jednatelem
ve věcech technických: Ing. Jiřím Sedlákem, technickým ředitelem
IČO: 256 80 595
DIČ: CZ 256 80 595
bankovní spojení: 
číslo účtu: 
kontaktní údaje: 



II. Předmět dodatku

1. Smlouva o dodání zboží a souvisejících služeb uzavřena mezi smluvními stranami dne 9. 4. 2019. Smlouva v tomto dodatku označována jako „smlouva“.
2. Dodatek má povahu závěrečného vyúčtování: ano ne
3. Předmět dodatku spočívá ve změně:
předmětu dodávky
ceny dodávky
doby plnění
4. Důvody změny závazku:
5. Jedná se o promítnutí skutečného provedení dodávek a souvisejících služeb – odečet položek, které nebyly realizovány (dokumentace stavby pro DIO – projekt k dopravnímu značení, neřízený zemní protlak, pokládka a dodávka mikrotrubiček v rámci elektromontáže, mikroprocesorový radič včetně SW, měření položek – položení výstražné fólie a výstražná fólie samotná, montáž kabelu, hloubení rýh, lože kabelů, zásyp rýh, elektroinstalační trubka, silový kabel).
6. Změna závazku splňuje podmínky uvedené v:
§ 222 odst. 3 ZZVZ
§ 222 odst. 4 ZZVZ
§ 222 odst. 5 ZZVZ
§ 222 odst. 6 ZZVZ
§ 222 odst. 7 ZZVZ
§ 222 odst. 10 ZZVZ
7. Vzhledem ke skutečnostem specifikovaným v odst. 4 shora a vzhledem k naplnění zákonných i smluvních předpokladů uzavírají smluvní strany tento dodatek, jímž se mění znění čl. IV smlouvy. Nově výše uvedený odstavec smlouvy zní:

IV. Nabídková cena dodávky

Nabídková cena dodávky za část předmětu plnění – křižovatka CB.07 činí 2.618.050,- Kč bez DPH.

Nabídková cena dodávky za část předmětu plnění – křižovatka CB.08 činí 3.539.173,- Kč bez DPH.

Celková nabídková cena dodávky činí 6.157.223,- Kč bez DPH.

Cena dodávky po provedení změn dle dodatku č. 1 (tzn. dle změnového listu č. 1) činí 5.656.995,40 Kč bez DPH.

K ceně ujednané touto smlouvou bude připočtena DPH ve výši stanovené platnými a účinnými právními předpisy ke dni uskutečnění zdanitelného plnění. To neplatí, pokud prodávající není plátcem DPH, přičemž pro případ, že by se prodávající stal plátcem DPH po uzavření této smlouvy, ujednávají smluvní strany, že shora uvedená cena bez DPH se považuje za cenu včetně příslušné sazby DPH a případné připočtení DPH jde k tíži prodávajícího. Možnost změny ceny dodávky podle jiných ustanovení této smlouvy tím není dotčena.

8. Pro účely zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (v tomto dodatku označován též jako „ZZVZ“), uvádějí smluvní strany shrnutí změn ve vazbě na ustanovení § 222 ZZVZ. Smluvní strany shodně konstatují, že toto shrnutí má pouze informační charakter.



Název	Cena bez DPH
Smlouva o dodání zboží a souvisejících služeb	6.157.223,00 Kč
Dodatek č. 1	- 500.227,60 Kč
Změna dle ust. § 222 odst. 4 ZZVZ (zúžení původní ceny)	- 500.227,60 Kč
Celková cena, vč. změny dle dodatků	5.656.995,40 Kč

III. Závěrečná ustanovení

1. Tímto dodatkem nejsou dotčena ostatní ustanovení smlouvy.
2. Tento dodatek nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Účinnosti tento dodatek nabývá dnem uveřejnění v registru smluv postupem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, ledaže smlouva nepodléhá zveřejnění v registru smluv, v takovém případě dodatek nabývá účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
3. Tento dodatek je smluvními stranami uzavírán výlučně v elektronické podobě, a to připojením uznávaného elektronického podpisu zástupců smluvních stran.
4. Smluvní strany prohlašují, že tento dodatek uzavřely dle své pravé a svobodné vůle, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek.
5. Nedílnou součástí tohoto dodatku je příloha č. 1 – změnový list.
6. Uzavření tohoto dodatku bylo v souladu se zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, schváleno usnesením Rady města ze dne 16. 12. 2019, č. 1643/2019.

V Českých Budějovicích

V Praze

Ing. Jiří Svoboda, primátor
statutární město České Budějovice

 Digitálně podepsal
ing František Lusk
Datum: 2020.01.30
09:00:42 +01'00'

Ing. František Lusk, jednatel
SWARCO TRAFFIC CZ s.r.o.

ZMĚNOVÝ LIST

Stavba

SSZ CB.08 Mánesova - Novohradská - "TECHNOLOGIE"

Místo:

České Budějovice

Datum:

28.08.2019

Zadavatel

Statutární město České Budějovice

Projektant

Swarco Traffic CZ s.r.o.

Zhotovitel

Swarco Traffic CZ s.r.o.

Kód dílu - Popis

Cena celkem (CZK)

1) Náklady ze soupisu prací

-500 227,60

1 - Ostatní náklady

-20 500,00

SO 401 - VO

-273,60

SO 104 a 491_Mo - Montážní práce

-1 029,00

SO 104 a 491_SM - Stavebně montáž. práce

-31 385,00

SO 104 a 491 - Technologie SSZ

-447 040,00

Změna celkem bez DPH proti SOD

-500 227,60

SWARCO TRAFFIC CZ s.r.o.

Pod Višňovkou 1661/37

140 00 Praha 4

IČ: 25680595



30.8.2019 KOUDELKA



SWARCO TRAFFIC CZ s.r.o.

Pod Višňovkou 1661/37

140 00 Praha 4

IČ: 25680595

30.8.2019 BERNÁSEK



VZ
Zm TDS =
VODOHOSPODÁŘSKÝ
ROZVOJ A s.r.o.

Nábr
150 8

-14-



SOUPIS MÉNĚPRACÍ

Stavba:

SSZ CB 08 Mánesova - Novohradská - "TECHNOLOGIE"

Objekt:

Místo:

České Budějovice

Datum:

28.08.2018

Zadavatel:

Statutární město České Budějovice

Projektant:

Swarco Traffic CZ s.r.o.

Uchazeč:

Zpracovatel:

PC	Typ	Kód	Popis	MJ	Množství	J.cena [CZK]	Cena celkem [CZK]
Náklady soupisu celkem							-500 227,60
1 - Ostatní náklady							-20 500,00
D	VRN1	Průzkumné, geodetické a projektové práce					-20 500,00
5	K	013203003R	Dokumentace stavby bez rozlišení - DIO - projekt k dopravnímu značení	...	-1,000	20 500,000	-20 500,00
SO 401 - VO							-273,60
D	22-M	Montáže technologických zařízení pro dopravní stavby					-273,60
16	K	220980432R	Položení výstražné folie šířky 22 cm	m	-16,000	12,10	-193,60
17	M	341111692R	Výstražná folie šířka 22 cm červená	m	-16,000	5,00	-80,00
SO 104 a 491 - Technologie SSZ							-447 040,00
D	21-M	Elektromontáže					-15 540,00
2	M	34343291R	mikrotrubička DuraMulti 5x12/8	m	-210,000	50,00	-10 500,00
25	M	34571351	trubka elektroinstalační ohebná dvouplášťová korugovaná D 41/50 mm, HDPE+LDPE	m	-35,000	18,00	-630,00
35	M	34111078	kabel sílový s Cu jádrem 1 kV 4x10mm ²	m	-35,000	126,00	-4 410,00
D	22-M	Montáže technologických zařízení pro dopravní stavby					-431 500,00
45	M	404452795R	Mikroprocesorový radič včetně SVV	kus	-1,000	431 500,00	-431 500,00
SO 104 a 491_Mo - Montážní práce							-1 029,00
D	21-M	Elektromontáže					-1 029,00
6	K	210812033	Montáž kabel Cu plný kulatý do 1 kV 4x8 až 10 mm ² uložený volně nebo v liště (CYKY)	m	-35,000	29,40	-1 029,00

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množství	J.cena [CZK]	Cena celkem [CZK]
			SO 104 a 491_SM - Stavebně montáž. práce				-31 385,00
	D	HSV	Práce a dodávky HSV				-24 000,00
5	K	141721118R	Nařízený zemní protlak hloubky do 6 m vnějšího průměru do 125 mm v hornině tř 1 až 4	m	-20,000	1 200,00	-24 000,00
	D	M	Práce a dodávky M				-7 385,00
	D	46-M	Zemní práce při extr.mont.pracích				-7 385,00
33	K	460150146R	Hloubení kabelových zapažených i nezapažených rýh ručně š 35 cm, hl 60 cm, v hornině tř 3-4	m	-35,000	109,00	-3 815,00
35	K	460421107R	Lože kabelů z pláku nebo štěrkopláku tl 10 cm nad kabel, bez zakrytí, šířky lože do 35 cm	m	-35,000	43,00	-1 505,00
40	K	460560146R	Zásyp rýh ručně šířky 35 cm, hloubky 60 cm, z horniny třídy 3-4	m	-35,000	59,00	-2 065,00

